

Wie hieß Gott im Alten Testament?

Es folgt eine Liste der ursprünglichen Bezeichnungen Gottes im Alten Testament.

Die Namen Gottes im Alten Testament

| Deutsch | Hebräisch | Schriftstelle |
|---------|---------------------------|--|
| Gott | Elohim | <i>Am Anfang schuf Gott Himmel und Erde.</i> 1.Mose 1,1 |
| Gott | EI | <i>Aber Melchisedek, der König von Salem, trug Brot und Wein hervor. Und er war ein Priester Gottes des Höchsten.</i> 1.Mose 14,18 |
| Gott | Eloah | <i>Aber du, mein Gott, vergabst und warst gnädig, barmherzig, geduldig und von großer Barmherzigkeit und verließest sie nicht.</i> Nehemia 9,17 |
| Gott | Elah (aramäische Form) | <i>daß sie den Gott des Himmels um Gnade bäten solches verborgenen Dinges halben, damit Daniel und seine Gesellen nicht samt den andern Weisen zu Babel umkämen.</i> Daniel 2,18 |
| Gott | JHWH (Jahwe) | <i>Abram sprach aber: HERR HERR, was willst du mir geben? Ich gehe dahin</i> |

| | | |
|----------------------------|----------------------------|--|
| | | <i>ohne Kinder; und dieser Elieser von Damaskus wird mein Haus besitzen.</i> 1.Mose 15,2 |
| Herr | JHWH oder JH | <i>Also ist Himmel und Erde geworden, da sie geschaffen sind, zu der Zeit, da Gott der HERR Erde und Himmel machte.</i> 1.Mose 2,4 |
| Jahwe | JHWH | <i>und bin erschienen Abraham, Isaak und Jakob als der allmächtige Gott; aber mein Name HERR ist ihnen nicht offenbart worden.</i> 2.Mose 6,3 |
| Jah | JH | <i>Singet Gott, lobsinget seinem Namen! Machtet Bahn dem, der durch die Wüste herfährt er heißt HERR -, und freuet euch vor ihm,</i> Psalm 68,4 |
| Herr | Adon | <i>Siehe, die Lade des Bundes des Herrschers über alle Welt wird vor euch her gehen in den Jordan.</i> Josua 3,11 |
| Herr | Adonai | <i>Abram sprach aber: HERR HERR, was willst du mir geben? Ich gehe dahin ohne Kinder; und dieser Elieser von Damaskus wird mein Haus besitzen.</i> 1.Mose 15,2 |
| Ich bin der ich bin | eheyeh asher eheyeh | <i>Da sprach Gott zu Mose: Ich bin, der ich bin. Und er sprach: Also sollst du zu den Kindern Israel sagen: "Ich bin" hat mich zu euch gesandt.</i> 2.Mose 3,14 |
| Ich bin | eheyeh | <i>Da sprach Gott zu Mose: Ich bin, der ich bin. Und er sprach: Also sollst du zu den Kindern Israel sagen: "Ich bin" hat mich zu euch gesandt.</i> 2.Mose 3,14 |

| | | |
|---------------------------|-------------------|--|
| Allerhöchster Gott | El-Elyon | <i>Und Melchisedek, König von Salem, brachte Brot und Wein heraus; und er war Priester Gottes, des Höchsten.</i> 1.Mose 14,18 |
| Gott mein Hirte | El-Roi | <i>Da nannte sie Jehova, der zu ihr redete: Du bist ein Gott, der sich schauen läßt! Denn sie sprach: Habe ich nicht auch hier geschaut, nachdem er sich hat schauen lassen?</i> 1.Mose 16,13 |
| Allmächtiger Gott | El-Shaddai | <i>Als nun Abram neunundneunzig Jahre alt war, erschien ihm der HERR und sprach zu ihm: Ich bin der allmächtige Gott; wandle vor mir und sei fromm.</i> 1.Mose 17,1 |
| Ewiger Gott | El-Olam | <i>Abraham aber pflanzte Bäume zu Beer-Seba und predigte daselbst von dem Namen des HERRN, des ewigen Gottes.</i> 1.Mose 21,33 |

Der häufige Name El

El heißt soviel wie allmächtig, Stärke, Macht oder Göttlichkeit im erweiterten Sinn. *Eloha* wurde möglicherweise von *El* abgeleitet und weist immer auf Göttlichkeit hin. *Elah* ist die aramäische Form von *Eloha*. *Elohim* ist die Mehrzahl von *Eloha*. Dieses Wort wird im Alten Testament am häufigsten für die Bezeichnung Gottes verwendet. In diesem Fall ist der hebräische Plural eine intensivierte Form, die die Großartigkeit, die Majestät, die Vielzahl der Eigenschaften Gottes bezeichnet.

Das Wort *Elohim* wird in der Bibel auch für die Bezeichnung von falschen Göttern (*Da aber Gideon gestorben war, kehrten sich die Kinder Israel um und liefen dem Baalim nach und machten sich Baal-Berith zum Gott.* Richter 8,33), **geistlichen Wesen** (*Und der König sprach zu ihr: Fürchte dich nicht! Was siehst du? Das Weib sprach zu*

Saul: Ich sehe Götter heraufsteigen aus der Erde. 1.Samuel 28,13) und menschlichen Herrschern und Richter verwendet (Ein Psalm Asaphs. Gott steht in der Gemeinde Gottes und ist Richter unter den Göttern. Psalm 82,1). In den vorhin genannten Beispielen wurde Elohim im Deutschen mit Gott oder Götter übersetzt.

Adon

Adon bedeutet, ob göttlich, menschlich oder engelhaft: Herrscher, Meister oder Herr. *Adonai* ist die bestimmte Form von *Adon* und weist speziell auf den HERRN (Gott) hin.

Jahwe

Jahwe ist der erlösende Name Gottes im Alten Testament (und bin erschienen Abraham, Isaak und Jakob als der allmächtige Gott; aber mein Name Herr ist ihnen nicht offenbart worden. 4 Auch habe ich einen Bund mit ihnen aufgerichtet, daß ich ihnen geben will das Land Kanaan, das Land ihrer Wallfahrt, darin sie Fremdlinge gewesen sind. 5 Auch habe ich gehört die Wehklage der Kinder Israel, welche die Ägypter mit Frönen beschwerten, und habe an meinen Bund gedacht. 6 Darum sage den Kindern Israel: Ich bin der Herr und will euch ausführen von euren Lasten in Ägypten und will euch erretten von eurem Frönen und will euch erlösen durch ausgereckten Arm und große Gerichte 7 und will euch annehmen zum Volk und will euer Gott sein, daß ihr's erfahren sollt, daß ich der Herr bin, euer Gott, der euch ausführt von der Last Ägyptens 8 und euch bringt in das Land, darüber ich habe meine Hand gehoben, daß ich's gäbe Abraham, Isaak und Jakob; das will ich euch geben zu eigen, ich, der Herr. 2. Mose 6,3-8) und der einzigartige Name, durch den sich der eine wahre Gott von den anderen Göttern im Alten Testament unterscheidet (Ich, der Herr, das ist mein Name; und will meine Ehre keinem andern geben noch meinen Ruhm den Götzen. Jesaja 42,8). Jahwe bedeutet „der selbstexistierende Eine“ oder „der ewige Eine.“ Dieses Konzept erscheint ebenso in den Redewendungen „*Ich bin der Ich bin*“ und „*Ich bin*“.

Zwei Professoren sind der Ansicht, dass *Jahwe* die dritte Person des Verbs „*sein*“ in der hebräischen Sprache sei. *Jahwe* bedeutet demzufolge „*Er ist*“. Wenn dieses Zeitwort jedoch von Gott verwendet wurde, war dessen Form in der ersten Person („*Ich bin*“). Beide Formen bezeichnen eher eine aktive (möglicherweise eine kausative (veranlassende, bewirkende) oder kreative (schöpferische, gestalterisch verwirklichende) Existenz, als ein passives Dasein.

Abkürzungen und zusammengesetzte Namen

Jah erscheint einmal in der Schrift und ist eine Abkürzung für **Jahwe** (*Singet Gott, besinget seinen Namen! Machet Bahn dem, der einherfährt durch die Wüsten, Jah ist sein Name, und frohlocket vor ihm!, Psalm 68,4*). **Jahwe selbst erscheint viermal in der Schrift** (*Und ich bin Abraham, Isaak und Jakob erschienen als Gott, der Allmächtige; aber mit meinem Namen Jehova habe ich mich ihnen nicht kundgegeben. 2.Mose 6,3; und erkennen, daß du allein, dessen Name Jehova ist, der Höchste bist über die ganze Erde! Psalm 83,18; Siehe, Gott ist mein Heil, ich vertraue, und fürchte mich nicht; denn Jah, Jehova, ist meine Stärke und mein Gesang, und er ist mir zum Heil geworden. - Jesaja 12,2; Vertrauet auf Jehova ewiglich; denn in Jah, Jehova, ist ein Fels der Ewigkeiten. Jesaja 26,4*) **und nur dreimal als zusammengesetzter Name** (*Und Abraham gab diesem Orte den Namen: Jehova wird ersehen; daher heutigen Tages gesagt wird: Auf dem Berge Jehovas wird ersehen werden. 1.Mose 22,14; Und Mose baute einen Altar und gab ihm den Namen: Jehova, mein Panier! 2.Mose 17,15; Und Gideon baute daselbst Jehova einen Altar und nannte ihn: Jehova-Schalom. Bis auf diesen Tag ist er noch zu Ophra der Abieseriter. Richter 6,24*).

Übersetzung des Namen YHWH

In den allermeisten Fällen wird das Wort HERR verwendet um YHWH oder dessen Abkürzung YH darzustellen. (*Also ist Himmel und Erde geworden, da sie geschaffen sind, zu der Zeit, da Gott der HERR Erde und Himmel machte. 1.Mose 2,4*). **Wenn die Wörter YHWH und Adonai gleichzeitig erscheinen, kommt es zur Übersetzung HERR HERR.** (Zum Beispiel 1.Mose 15,2: *Abram sprach aber: HERR HERR, was willst du mir geben? Ich gehe dahin ohne Kinder; und dieser Elieser von Damaskus wird mein Haus besitzen.*).

Die Übersetzer folgten einer alten jüdischen Tradition, als sie das Wort HERR stellvertretend für YHWH verwendeten. Das jüdische Volk gebrauchte ebenso das Wort *Adonai* anstelle von YHWH, wenn die Schrift kopiert oder gelesen wurde. Dieser Brauch entstand, weil die Juden sich vor dem Missbrauch des Namens Gottes schützen wollten, was einen Bruch des dritten Gebotes Gottes (*Du sollst den Namen des Herrn, deines Gottes, nicht mißbrauchen; denn der Herr wird den nicht ungestraft lassen, der seinen Namen mißbraucht. 2.Mose 20,7*) bedeutet hätte. Sie meinten, dass sie durch ständiges Wiederholen des heiligen Namen Gottes diesen zu leichtfertig und zu einfach behandeln würden. Der Name Gottes war für sie so heilig, dass sie

sich nicht würdig fühlten ihn auszusprechen. JESUS und die Aposteln folgten ebenfalls diesem Brauch.

Wenn im Neuen Testament Schriftstellen aus dem Alten Testament zitiert werden, die das Wort YHWH enthalten, wird das griechische Wort „*Kyrios*“ (Herr) verwendet *(Denn dieser ist der, von welchem durch den Propheten Jesaias geredet ist, welcher spricht: "Stimme eines Rufenden in der Wüste: Bereitet den Weg des Herrn, macht gerade seine Steige." Matthäus 3,3; Jesus sprach zu ihm: Wiederum steht geschrieben: "Du sollst den Herrn, deinen Gott, nicht versuchen." Matthäus 4,7; etc.)*.

Bedeutung der Buchstaben YHWH

Da die alten Hebräer die Selbstlaute nicht niederschrieben und die Juden den heiligen Namen nicht mehr aussprachen, kennt keiner mehr die ursprüngliche Aussprache des Namens YHWH. Man kennt lediglich die vier hebräischen Buchstaben (das *Tetragrammaton*), die normalerweise mit YHWH oder mit JHVH übersetzt werden, und als *Jahwe* (Hebräisch) oder *Jehova* (Englisch - Deutsch) ausgesprochen werden.